

DEFINICJE BEZPIECZEŃSTWA

Informacje zamieszczone pod nagłówkami: Ostrzeżenie, Uwaga i Notatka mają na celu zapewnienie bezpieczeństwa Tobie, Twojemu motocyklowi oraz innym osobom. Prosimy o dokładne zapoznanie się z nimi, ponieważ ich zignorowanie może spowodować obrażenia ciała, szkody dla motocykla lub zagrożenie dla innych osób.

OSTRZEŻENIE

Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację. Zignorowanie tego komunikatu może spowodować obrażenia u kierowcy lub innych osób.

UWAGA

Zignorowanie tego komunikatu może spowodować uszkodzenie motocykla.

NOTATKA

WSKAZÓWKI / ZASADY BEZPIECZNEJ JAZDY

- Przed rozpoczęciem eksploatacji nowego motocykla prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi i konserwacji zawartymi w niniejszym podręczniku, aby zapewnić bezpieczeństwo sobie, swojemu motocyklowi oraz innym osobom.
- Znajomość i przestrzeganie przepisów ruchu drogowego obowiązujących w kraju użytkowania motocykla jest obowiązkowa.

Przed uruchomieniem motocykla sprawdź prawidłowe działanie hamulców, sprzęgła, dźwigni zmiany biegów, sterowanie kierownicą, ciśnienie w oponach, poziom paliwa i oleju itp.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych Royal Enfield oraz zatwierdzonych akcesoriów. Stosowanie części innych producentów może wpłynąć na osiągi motocykla i spowodować utratę gwarancji.

Szczegóły uzyskasz w Autoryzowanym Centrum Serwisowym Royal Enfield.
- Podczas tankowania motocykla zachowaj maksymalną ostrożność i przestrzegaj poniższych zasad.
 - Tankuj w dobrze wentylowanym miejscu przy wyłączonym silniku.
 - Otwieraj korek zbiornika powoli.
 - Wyłącz telefony komórkowe i inne przenośne urządzenia elektroniczne.
 - NIE PAL i upewnij się, że w pobliżu motocykla nie ma otwartego ognia ani iskier podczas tankowania lub obsługi układu paliwowego.
 - NIE napelniaj zbiornika paliwa po brzegi. Należy napelnić zbiornik do dolnej krawędzi płyty

DANE TECHNICZNE

SILNIK	27 Nm przy 4000 obr./min		
Typ silnika	Jednocyldrowy, 4-suwowy, chłodzony powietrzem i olejem, zapłon iskrowy	Obroty jałowe 100 obr./mi	1050 ³
Średnica cylindra	72 mm	Uruchamianie	E l e k - tryczne
Skok tłoka	8 5 , 8 mm	Filtr powietrza	Papierowy element
Pojemność skokowa	349,34 cm³	Smarowanie	Miska olejowa mokra, wymuszone smarowanie
Stopień sprężania	9,5:1	UKŁAD ZAPŁONOWY	
Moc maksymalna	14 , 87 kW przy 6100 obr./min	Typ zapłonu	Sterowany ECU / EFI (z numerem mapy ECU)
Moment obrotowy maksymalny			

Przerwa między elektrodami świecy	0,7 – 0,8 mm	nagle spuszczenie powietrza z opony, co może prowadzić do utraty kontroli nad motocykłem.
Świeca	zapłonowa YR7MES / M12 Bosch lub RER6YCA / M12 Champion	

SKRZYNIA BIEGÓW		
Sprzęgło	Mokre, wielotarczowe	
Naped pierwotny	Zębat-kowy	
Przełożenie pierwotne	2,313	
Skrzynia biegów	S t a ł e ząsębienie	
Przełożenia biegów	1.	

	2.	1,706	
	3.	1,300	
	4.	1,040	
	5.	0,875	
Naped końcowy	łańcuch		
Przełożenie zębatki wtórnej ...	2,800:1		
Liczba ogniw łańcucha napędowego	104 ogniw		

RAMA / PODWOZIE

Rama	Rama typu twin do-wintube	martwy zapas)
	spine	1.5 ± 0.5"l

Zawieszenie		
Przód	Widelec teleskopowy, 41 mm, skok 130 mm	
Tył	Amortyzatory emul-syjne dwururowe	
	z 6-stopniową regulacją wstępnego napięcia	
sprężyny		
Hamulce		
Przednia tarcza	Tarcza 300 mm	
	z dwutłoczkowym, pływającym zaciskiem	
Tylna tarcza	Tarcza 270 mm, jednotłoczkowy, pływający zacisk	z wyświetlaczem LCD
ABS	Dwukanałowy	A Jednotonowy – 2,5
Zastrzeżenie		
● Brak dętki w kole szprychowym spowoduje		wyjście 5V 2A 12 V - LED

Kontrolka kierunkowskazu	12 V - LED	12 V - LED
Światła awaryjne	12 V - 10 W x 4 szt.	
Przednie światło pozycyjne	Żarówka 12 V, 5 W	
	* 2 sztuki	
Lampka prędkościomierza	12 V - LED	
Kontrolka światel drogowych	12 V - LED	
Kontrolka usterki	12 V - LED	WYMIARY
Neutralna lampka kontrolna	12 V - LED	
Kontrolka niskiego poziomu paliwa		

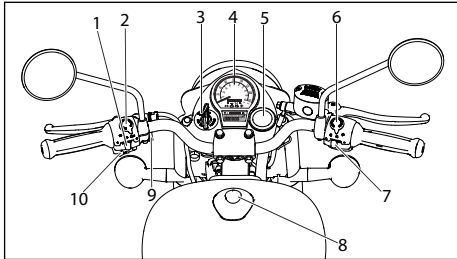
ZALECANE ŚRODKI SMARNE

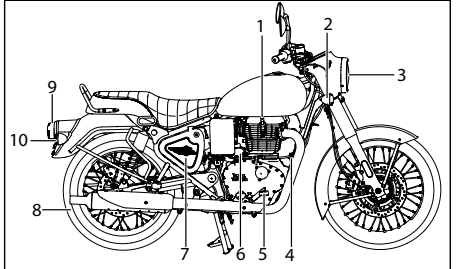
	OLEJ SILNIKOWY	OLEJ DO PRZEDNICH WIDEŁ	PŁYN HAMULCOWY
Klasa	SAE 15W-50, API SL, JASO MA 2, półsyntetyczny	Royal Enfield Fork Oil	DOT 4*
Pojem-ność	Uzupełnienie: ok. 1,7 l Suchy nalew: ok. 2,2 l	380 cm³/noga	Przód : 87 ml Tył : 54 ml

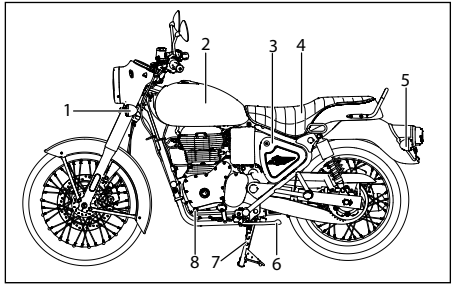
UWAGA

Stosowanie oleju o niewłaściwej klasie lub mieszanie olejów różnych klas skraca żywotność ruchomych części i poważnie wpływa na osiągi motocykla.
* Nie mieszać płynów hamulcowych DOT 4 z innymi płynami.
NOTATKA : 1. Zalecenia mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.
2. Podane wartości są przybliżone; rzeczywista pojemność może się różnić.

LOKALIZACJA KLUCZOWYCH ELEMENTÓW

	- Przełącznik kierunkowskazów - Przełącznik światel drogowych/mijania/światła dziennego - Kluczyk zapłonu - Zestaw wskaźników - Licznik dystansu lub embleмка (jeżeli zamontowana) - Przełącznik zapłonu /
--	---

	- Świeca zapłonowa - Prawy przedni kierunkowskaz - Reflektor przedni - Sygnał dźwiękowy - Pedał hamulca - Rozrusznik - Prawy panel boczny - Tylne koła - Lampa tylna
--	--

	- Lewy kierunkowskaz przedni - Zbiornik paliwa - Lewa osłona boczna - Siedzenie - Lewy kierunkowskaz tylny - Boczna stopka - Centralna stopka
--	---

Zastrzeżenie

Przedstawione powyżej części mają wyłącznie charakter poglądowy. Części te mogą różnić się w zależności od wybranego wariantu motocykla.

OSTRZEŻENIE

Royal Enfield ostrzega przed używaniem niektórych niestandardowych części, takich jak przednie widły lub zawieszenia produkowane przez firmy zewnętrzne czy wykonane na zamówienie, które mogą negatywnie wpłynąć na osiągi i prowadzenie motocykla. Usuwanie lub modyfikowanie oryginalnych części może niekorzystnie wpływać na osiągi i prowadzenie oraz grozić wypadkiem.

- Nowy motocykl należy użytkować zgodnie ze specjalnym okresem docierania. Szczegóły procedury docierania znajdują się w odpowiedniej sekcji instrukcji.
- Motocykl należy prowadzić tylko z umiarkowaną prędkością i z dala od ruchu, dopóki nie poznasz się dokładnie z jego obsługą i charakterystyką prowadzenia w różnych warunkach.
- Nie należy przekraczać dozwolonej prędkości ani jeździć zbyt szybko względem panujących warunków drogowych. Zawsze należy zmniejszać prędkość w trudnych warunkach. Wysoka prędkość zwiększa wpływ innych czynników destabilizujących motocykl i zwiększa ryzyko utraty kontroli.

NOTATKA

Niedoświadczeni kierowcy powinni odbyć szkolenie z techniki jazdy motocykłem oraz dokładnie zapoznać się z obsługą swojego pojazdu. Doświadczenie należy zdobywać stopniowo, przy umiarkowanych prędkościach i w różnych warunkach drogowych.

Zwracać szczególną uwagę na stan nawierzchni drogi i siłę wiatru. Każdy motocykl może być narażony na działanie czynników destabilizujących, takich jak:

- podmuchy wiatru od mijanych pojazdów,

- nierówne lub wyboiste nawierzchnie,
- śliska nawierzchnia.

Czynniki te mogą mieć wpływ na właściwości jezdne motocykla. W takiej sytuacji należy zmniejszyć prędkość i zachować pełną kontrolę nad motocyklem. Nie wolno gwałtownie hamować.

- Motocykl należy prowadzić w sposób defensywny, pamiętając, że nie zapewnia on takiej ochrony jak samochód. Jednym z najczęstszych scenariuszy wypadków jest sytuacja, gdy kierowca innego pojazdu nie zauważa motocyklisty i zajeżdża mu drogę.
- Zawsze należy używać atestowanego kasku oraz odpowiedniej odzieży i obuwia. Najlepiej wybierać kolory jaskrawe lub jasne, które poprawiają widoczność, szczególnie nocą. Nie należy nosić luźnych, powiewających ubrań czy szalików.
- Przewożąc pasażera, należy poinstruować go o zasadach bezpiecznej jazdy.
- Nie należy pozwalać nikomu w żadnych okolicznościach na prowadzenie motocykla, chyba że jest to osoba doświadczona, posiadająca prawo jazdy i dobrze zaznajomiona z warunkami obsługi motocykla.
- Amortyzatory i przednie widły należy regularnie sprawdzać pod kątem wycieków. Zużyte części należy wymieniać. Zużyte części mogą negatywnie wpływać na stabilność i prowadzenie pojazdu.
- Dla własnego bezpieczeństwa należy wykonywać wszystkie zalecane czynności serwisowe i konserwacyjne. Brak regularnej konserwacji w sugerowanych interwałach może wpływać na bezpieczne użytkowanie, trwałość i długowieczność motocykla.
- Należy unikać kontaktu z gorącym układem wydechowym. Podczas jazdy należy nosić odzież całkowicie osłaniającą nogi. Układ wydechowy nagrzewa się bardzo mocno podczas pracy silnika i pozostaje zbyt gorący do dotyku nawet po wyłączeniu silnika. Nieprzestrzeganie zasad dotyczących odpowiedniej odzieży ochronnej może spowodować poważne obrażenia.

KONTROLE PRZED JAZDĄ

Przed każdą jazdą, a szczególnie po dłuższym okresie postoju, należy dokładnie sprawdzić poniższe elementy, aby ustalić, czy wymagane są dodatkowe czynności konserwacyjne.

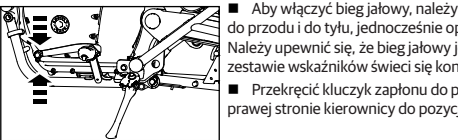
- Odpowiedni poziom paliwa w zbiorniku.
- Ciśnienie w oponach oraz sprawdzenie ich pod kątem przetarć lub przecięć.
- Napinanie tylnego łańcucha i jego odpowiednie smarowanie.
- Prawidłowa reakcja hamulców, układu kierowniczego i przepustnicy.
- Linki pod kątem przetarć, uszkodzeń lub zacięć oraz ich swobodne działanie.
- Poziom oleju silnikowego.
- Dokładne dokręcenie kół.
- Sprawdzenie prawidłowego działania reflektora przedniego, tylnego, lampy hamulca oraz kierunkowskazów.
- Płynna praca i swobodny luz w dźwigniach hamulców przedniego i tylnego.
- Poziom płynu hamulcowego powyżej oznaczenia „Min” w zbiorniku głównym.
- Sprawdzenie luzu sprzęgła oraz prawidłowego działania sprzęgła.

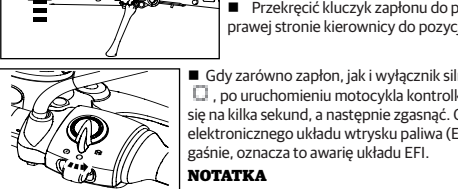
OSTRZEŻENIE

Dla Twojego bezpieczeństwa i ochrony zdrowia wszystkie powyższe czynności należy wykonywać okresowo. Nieprzestrzeganie tego może wpłynąć na bezpieczne użytkowanie motocykla, spowodować

- Spaliny zawierają trujący tlenek węgla oraz chemikalia, które mogą powodować raka, wady wrodzone lub inne zaburzenia rozrodcze. - Akumulatory motocykli zawierają ołów, kwasy i chemikalia, które mogą powodować raka, wady wrodzone lub inne uszkodzenia rozrodcze. Należy zachować szczególną ostrożność przy obsłudze akumulatora i dokładnie myć ręce po każdym kontakcie z nim. - W razie pytań lub problemów związanych z eksploatacją motocykla należy skonsultować się z Autoryzowanym Serwisem Royal Enfield. Nieprzestrzeganie tego może pogorszyć problem, spowodować kosztowne naprawy i zagrożić bezpieczeństwu. - Nie należy holować motocykla. Kierowanie i prowadzenie holowanego motocykla będzie utrudnione z powodu siły działającej na linę holowniczą. Jeżeli motocykl musi być transportowany,

INFORMACJE WSTĘPNE

	- Aby włączyć bieg jałowy, należy delikatnie przesunąć motocykl do przodu i do tyłu, jednocześnie operując dźwignią zmiany biegów. Należy upewnić się, że bieg jałowy jest włączony i sprawdzić, czy na zestawie wskaźników świeci się kontrolka biegu jałowego. - Przekręcić kluczyk zapłonu do pozycji „ON” i wyłącznik silnika po prawej stronie kierownicy do pozycji „RUN” 
---	--

	Gdy zarówno zapłon, jak i wyłącznik silnika znajdują się w pozycji „ON”  , po uruchomieniu motocykla kontrolka awarii (MIL) powinna zaświecić się na kilka sekund, a następnie zgasnąć. Oznacza to prawidłową pracę elektronicznego układu wtrysku paliwa (EFI). Jeśli kontrolka awarii (MIL) nie gaśnie, oznacza to awarię układu EFI.
---	--

NOTATKA

- Jeśli silnik nie uruchomi się w ciągu 5 sekund, należy puścić przycisk rozrusznika i odczekać około 5 sekund przed kolejną próbą.

- Jeśli pojazd nie uruchamia się po kilku kolejnych próbach, należy wyłączyć i ponownie włączyć zapłon, a następnie spróbować uruchomić silnik jeszcze raz.

UWAGA

- Kontrolka biegu jałowego zapala się wyłącznie wtedy, gdy wyłącznik silnika znajduje się w pozycji ON.
- Jeśli kontrola awarii nie gaśnie, motocykl należy oddać do sprawdzenia w autoryzowanym serwisie Royal Enfield.
- Należy sprawdzić poziom paliwa. Miganie ostatniego paska na wskaźniku oznacza niski poziom – konieczne jest natychmiastowe uzupełnienie paliwa.
- Należy rozłączyć sprzęgło, wciskając dźwignię sprzęgła i trzymając ją w pozycji wciśniętej.
- Następnie należy nacisnąć i przytrzymać przycisk rozrusznika elektrycznego przez maksymalnie 5 sekund, aż do uruchomienia silnika.
- Jeżeli silnik nie uruchamia się. Nie należy przytrzymywać przycisku rozrusznika wciśniętego przez dłuższy czas, ponieważ spowoduje to rozładowanie akumulatora poniżej granicznego poziomu 10 V. Moto-cykl należy oddać do sprawdzenia w Autoryzowanym Serwisie Royal Enfield w celu zidentyfikowania i usunięcia przyczyny problemu z uruchomieniem.
- Nigdy nie należy dodawać gazu natychmiast po uruchomieniu silnika, szczególnie w niskiej temperaturze. Silnik powinien pracować na biegu jałowym przez co najmniej

120 sekund, aby olej mógł swobodnie krążyć, nasmarować wszystkie wewnętrzne elementy ruchu oraz aby temperatura silnika wzrosła. Nieprzestrzeganie tej zasady spowoduje poważne uszkodzenia wewnętrznych elementów silnika.

- Przyspieszać należy dopiero wtedy, gdy obroty biegu jałowego ustabilizują się i będą równomier-ne.
- Należy upewnić się, że boczna stopka jest całkowicie złożona. Niezastosowanie się do tego spowoduje wyłączenie silnika natychmiast po wrzuceniu biegu.
- Motocykl może uruchomić się z opuszczoną boczną stopką, ale wyłączy się po włączeniu biegu. Funkcja odcięcia przy opuszczonej stopce została zastosowana dla bezpieczeństwa kierowcy – **zawsze należy złożyć boczna stopkę przed ruszeniem / uruchomieniem motocykla.**

OSTRZEŻENIE

Należy zachować szczególną ostrożność podczas jazdy motocyklem. Nieprzestrzeganie tej zasady może doprowadzić do wypadku i spowodować obrażenia u kierowcy lub innych uczestników ruchu / przechodniów.

- Należy upewnić się, że bieg znajduje się w pozycji neutralnej i że na prędkościomierzu świeci się kontrolka luzu. Aby włączyć luz, należy delikatnie poruszyć motocykłem do przodu i do tyłu, jednocześnie przełączając bieg.

UWAGA
Nie należy próbować zmieniać biegów bez lekkiego poruszania motocy-kłem do przodu i do tyłu, gdyż spowoduje to uszkodzenie mechanizmu

ZMIANA BIEGÓW, JAZDA I ZATRZYMYWANIE

Dźwignia sprzęgła musi być całkowicie wciśnięta przed próbą zmiany biegu. Niepełne wciśnięcie sprzęgła może spowodować szarpanie przy ruszaniu lub zgaśnięcie silnika, a także uszkodzenie elementów skrzyni biegów.

- Gdy motocykl znajduje się w pozycji neutralnej, nacisnąć dźwignię zmiany biegów stopą w dół, aby włączyć pierwszy bieg.

OKRES DOCIERANIA MOTOCYKLA

Motocykl Royal Enfield, który posiadasz, jest zdolny do osiągania wysokich prędkości w sposób ciągły. Jednak jak w przypadku każdego nowego motocykla, okres docierania jest niezbędny, aby prawidłowo „dotrzeć” wszystkie ruchome części i osiągnąć optymalną wydajność, np. przy zmianie biegów.

- Nie przekraczaj maksymalnego dopuszczalnego obciążenia.
- Rozgrzej silnik przez kilka minut na biegu jałowym, aby olej silnikowy dotarł do wszystkich ruchomych części przed rozpoczęciem jazdy.
- Unikaj pełnego otwarcia przepustnicy i nie utrzymuj stałej prędkości ciągłej; zmieniaj prędkość o około 10% podczas jazdy.
- Jedź z odpowiednią prędkością i unikaj nagłych przyspieszeń oraz gwałtownego hamowania.
- Nie jeźdź bez przerwy dłużej niż godzinę; zaleca się krótkie postoje.

NOTATKA

W okresie docierania motocykla nie należy przekraczać określonych limitów prędkości.

Zębatkowy	Prędkość motocykla	
	Pierwsze 500	501-2 000 km
1	20 km/h	25 km/h
2	30 km/h	35 km/h
3	45 km/h	50 km/h
4	60 km/h	65 km/h
5	70 km/h	80 km/h

ZESTAW NARZĘDZI

Zestaw narzędzi znajduje się w prawym panelu bocznym motocykla.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Motocykl Royal Enfield pozwala przemierzać wiele pięknych miejsc. Warto zadbać, aby pozostały niezmienione i dostępne także dla innych. Poniżej przedstawiamy kilka pomocnych wskazówek w tym zakresie:

Utylizacja części i motocykla po zakończeniu eksploatacji

Odpady płynne, takie jak olej silnikowy, płyn chłodniczy czy środki czyszczące, muszą być regularnie wymieniane. Nie wolno ich wylewać do gleby ani do zbiorników wodnych.

Należy je przechowywać w pojemniku i przekazać do autoryzowanego punktu recyklingu lub autoryzo-wanego serwisu Royal Enfield.

Akumulatory, opony, elementy plastikowe, części elektryczne i elektroniczne oraz filtry oleju należy prze-kazywać wyłącznie do autoryzowanego punktu recyklingu lub autoryzowanego serwisu Royal Enfield.

Środki i preparaty stosowane do czyszczenia motocykla powinny być utylizowane w sposób bezpieczny dla środowiska.

W przypadku złomowania motocykla po zakończeniu jego eksploatacji należy oddać go wyłącznie do autoryzowanej stacji demontażu pojazdów albo skontaktować się z lokalnymi władzami w celu przepro-

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Poniżej przedstawiono kilka podstawowych czynności kontrolnych, które należy wykonać w przypadku nieprawidłowego działania motocykla. Jeżeli problem nie zostanie usunięty po wykonaniu tych czynności, należy oddać motocykl do Autoryzowanego Dealera / Autoryzowanego Serwisu Royal Enfield

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób postępowania
Silnik nie uruchamia się	Wyłącznik zapłonu / silnika znajduje się w	Przełączyć do pozycji „ON” (wt.)
	Poziom paliwa w zbiorniku jest	Uzupełnić paliwo
	Światła są przygaszone / klakson wydaje słaby	Słaby lub rozładowany akumulator / problem w obwodzie ładowania – skontaktować się z
	Przepalił się bezpiecznik	Wymienić bezpiecznik na taki sam. Jeżeli problem się powtarza, skontaktować się z Autoryzowanym
Silnik uruchamia się, ale natychmiast	Problem z połączeniem świecy zapłonowej, nasadki lub przewodu	Podłączyć ponownie świecę, nasadkę i przewód wysokiego napięcia.
	Świeci się kontrolka MIL w zestawie wskaźników	Skontaktować się z Autoryzowanym Serwisem.
Silnik przerywa i pracuje nierówno / gaśnie	W paliwie znajdują się zanieczyszczenia / woda	Skontaktować się z Autoryzowanym Serwisem.
	Silnik jest zbyt gorący	Wyłączyć silnik i pozostawić do ostygnięcia.
Słabe przyspieszenie	Obroty silnika rosną nieproporcjonalnie do prędkości pojazdu	Wyregulować luz sprzęgła i skontaktować się z Autoryzowanym Serwisem, jeżeli problem się powtarza.
ABS (Układ zapobiegający	Lampka ABS świeci się w sposób ciągły	Skontaktować się z Autoryzowanym Serwisem.